

EDI - ASN Note

Load-No.: 120337

17.07.2024 - 11:34
page 1/3

(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO
VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728
Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross weight: 23.071 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No.	Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
Pack. Mat.	-Quant.						-Number Vendor	Consignment
81217981	000010	2511122990		3.880	PC	S	SCHALTTRAD 5. GANG	550004688401
17.07.2024		035610-900			PC	S		nt. wt.: 2.726 KG wt.: 3.066 KG
		CC: 240050139			PC	S		
		CC: 240050134			PC	S		
		CC: 240050132			PC	S		
		CC: 240048820			PC	S		
		CC: 4,000			PC	S		
		Cast-Number: 275268					DCT300/P01850	
		UC-Material: G017202X10						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. 22_002817-01						
		Text: Supplier Index -						
5013604149							Nuova Colata I	
81217982	000010	2511122790		2.321	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	550004688601
17.07.2024		035612-900			PC	S		nt. wt.: 2.691 KG wt.: 3.033 KG
		CC: 240050364			PC	S		
		CC: 240050360			PC	S		
		CC: 240050356			PC	S		
		CC: 240048864			PC	S		
		CC: 4,000			PC	S		
		Cast-Number: 274505					DCT300/P01850	
		UC-Material: G016907X10						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. 22_003385-01						
		Text: Supplier Index -						
5013604150								
81217985	000010	2511108891		2.287	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	550004688701
17.07.2024		035613-900			PC	S		nt. wt.: 2.887 KG wt.: 3.232 KG
		CC: 240050353			PC	S		
		CC: 240050351			PC	S		
		CC: 240050343			PC	S		
		CC: 240048902			PC	S		
		CC: 4,000			PC	S		
		Cast-Number: 274505					DCT300/P01850	
		UC-Material: G016907X10						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. 22_003385-01						
		Text: Supplier Index -						
5013604151								

550004688401
nt. wt.: 2.726 KG wt.: 3.066 KG
550004688601
nt. wt.: 2.691 KG wt.: 3.033 KG
550004688701
nt. wt.: 2.887 KG wt.: 3.232 KG
RICERCA QUALITÀ
VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ
25 LUG 2024
KUEHNLE + NAGEL SM
Wadel Cicham, SNC - 70026 Modugno (BA)

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Untermer Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 274505
(Heat number / No. de Coulee)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Liefererspezifikation TS 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / No du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indices du plan)
Liefererschein-Nr. 81217982/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Krz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1047576
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016907X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/09/2024
(shipping date / Date de livraison)

Rotmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Uniformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0160	0.0260	1.1700	0.0600	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	1.9000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.50	0.00	37.00	0.00	34.80	32.90	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DL-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10	
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									K3_DIN_0 = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Rm (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	0
Vorschritt (specification / Spécification)	159.0	-	177.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsetzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 07/17/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-008570 vom 17.07.2024

Ludwigsburg, 17.07.2024

Seite 1 von 1

24-008570

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.07.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81217981	4	COLLI	Getriebeteile	23.071	73,58
2	81217982	4	COLLI			
3	81217985	4	COLLI			
4	81219478	4	COLLI			
5	81219479	3	COLLI			
6	81219481	3	COLLI			
7	81219482	6	COLLI			
Summe: Total:		28,00 COLLI		23.071,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängernummer Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUERNER ANGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 24 LUG 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604